



TRABAJO DE LÉXICO

Romeo y Julieta, William Shakespeare

INSTRUCCIONES:

Lea los enunciados y busque en el diccionario las palabras destacadas. Luego escriba el significado que corresponde en cada caso, según el contexto y determine dos sinónimos que podrían reemplazar cada término destacado, conservando el significado del texto.

1. "TYBALDO: ¿Tú espada en mano entre estos viles siervos? Vuelve, Benvolio: ¡enfrentate a tu muerte!"
2. "BENVOLIO: Tybaldo, el cruel, desenvainó la suya [la espada] silbando el desafío en mis orejas, enarbolándola y cortando el viento que se burlaba de él sin que lo hiriera".
3. "BENVOLIO: Señora, una hora antes de que el sol la áurea ventana del oriente abriera, una preocupación me llevó andando donde el Oeste de Verona arraiga el bosque de elevados sicomoros".
4. "ROMEO: ¡Ah! ¿Una gresca hubo aquí? No respondas. Lo comprendo. Hay que hacer mucho por el odio aquí y hay mucho más que hacer por el amor".
5. "ROMEO: ¿Qué más es el amor? Una locura benigna, una amargura sofocante, una dulzura que te da consuelo".
6. "CAPULETO: Te repito lo que antes te dijera: mi hija no conoce aún el mundo, ni siquiera ha cumplido catorce años, que dos veranos más le den sosiego; aún no ha madurado para esposa".
7. "AMA: Pues, pares o nones, entre todos los días de este año en esa vispera tendrá catorce".
8. "SEÑORA: Piensa en tu matrimonio. Aquí en Verona más jóvenes que tú, damas de alcurnia, ya son madres (...)"
9. "ROMEO: De buena fe, sin duda, entraremos en esta mascarada, porque con buen sentido no lo haríamos".
10. "CANCIONES: No llamen a mi amor idolatría No tiene rostro de ídolo mi amada (...)"
11. "ROMEO: ¡Como paloma blanca entre cornejas entre sus compañeras resplandece (...)"
12. "JULIETA: ¡Injusto con tu mano, peregrino eres, porque ella se mostró devota! No olvides que los santos tienen manos y que se tocan una mano y otra y palma a palma en el sagrado beso de los romeros en la romería".
13. "JULIETA: ¡Averigua su nombre! ¡Si es casado yo por lecho nupcial tendré una tumba!"
14. "ROMEO: Es mi alma que me llama por mi nombre. ¡Qué tañido de plata a medianoche, arrobadora música se siente cuando se oye la voz de los amantes!"
15. "FRAY LORENZO: Debo llenar de plantas esta cesta; malezas venenosas, flores puras que rezuman un líquido precioso (...)"
16. "ROMEO: No me reprendas, la que yo amo ahora me devuelve confianza por confianza y el amor por amor. No así la otra".
17. "FRAY LORENZO: Pero, joven voluble, ven conmigo vamos, voy a ayudarte en una cosa (...)"
18. "MERCUCIO: ¿Te parece que es un hombre como para batirse con Tybaldo?"
19. "MERCUCIO: ¡Ja, ja! ¡Una alcahueta! ¡Una alcahueta! ¡Una alcahueta!"

20. "AMA: Que se largue a hablar mal de mí y me las pagará aunque sea más fortacho de lo que es y aunque sean veinte de su calaña".
21. "BENVOLIO: ¡Nuestro Mercucio, el valeroso, ha muerto! ¡Ah, Romeo, Romeo, su alma noble que tan temprano desdeñó a la tierra llegó por fin a unirse con las nubes!"
22. "PRINCIPE: ¿Quiénes son los canallas que empezaron esta reyerta?"
23. "JULIETA: Cubre con tu mantón la sangre indómita que sube y se amotina en mis mejillas y dale audacia al temeroso amor para que con pureza se abandone!"
24. "FRAILE: ¡Romeo, ven acá, ven, receloso! ¡De ti se ha enamorado la desdicha y te casaste con la desventura! (Entra Romeo)".
25. "AMA: [Romeo] Me encargó que te diera esta sortija".
26. "JULIETA: ¿Ya quieres irte? No ha asomado el día, la voz del ruiseñor, no de la alondra atravesó tu oído temeroso (...)"
27. "ROMEO: Se apagaron los cirios de la noche y en puntillas el día se levanta sobre la bruma de los altos montes ¡Si parto, vivo! ¡Sí me quedo, muero!"
28. "JULIETA: ¡Dios mío, siento el peso de un presagio! ¡Es como si te viera, estás abajo, como un muerto en el fondo de una tumba! ¿O mi vista me engaña o te ves pálido?"
29. "JULIETA: ¡Suerte! ¡Suerte!, te dicen veleidoso, si esa es tu condición, ¿qué harás con él, con su fidelidad? Sé caprichosa, suerte, que te fatigue su presencia y así me lo devuelvas".
30. "JULIETA: ¿Por qué este apremio para desposarme con alguien que hasta ahora no me ha hablado de amor?"
31. "CAPULETO: ¿Cómo? ¿Cómo? ¿Cómo? ¡Sofismas! «Orgullosa», «Agradezco» y «No agradezco» y sin embargo «No estoy orgullosa». ¡Óyeme, señorita melindrosa, no me agradezcas agradecimientos, pero prepara bien tus piernecitas para que el jueves próximo con Paris te vayas a la iglesia de San Pedro, y si no vas, te llevaré a la rastra".
32. "CAPULETO: ¡Tonta, chismosa, déjame en paz, derrama tu elocuencia con tus comadres! ¡No es necesario aquí!"
33. "JULIETA: ¡Dame ese elixir, dámelo, sin miedo!"
34. "JULIETA: ¿Y si esta pócima no me hace efecto? ¿Tendría que casarme en la mañana?"
35. "FRAY LORENZO: (...) No era una carta frívola, era grave, de tremenda importancia. ¡Si se atrasa puede causar inmensas desventuras!"
36. "PARIS: ¡Llanto nocturno y flores en tu cripta, estas son las exequias que te ofrezco!"
37. "ROMEO: ¡Aquí me quedaré con los gusanos que son tus servidores! ¡Fijaré aquí la eternidad de mí descanso y libraré a mi pobre cuerpo hastiado del maligno poder de las estrellas (...)"
38. "FRAY LORENZO: ¡Oigo un ruido! Salgamos de este sitio de muerte, podredumbre y falso sueño (...)"
39. "PRINCIPE: Ya me enteré de todo. En esta fosa por fin descansan los enamorados".
40. "CAPULETO: ¡Montesco, esta es la dote de mi hija: hermano mío, estréchame la mano, Ya no tengo otra cosa que pedirte!"
41. "MONTESCO: ¡No habrá imagen más bella y venerada como la de la pura y fiel Julieta mientras dure la vida de Verona!"

ACTIVIDADES

I. Explique brevemente el sentido de las siguientes expresiones de acuerdo al significado de las palabras, del contexto y de sus conocimientos al respecto.

1. “BENVOLIO: Señora, una hora antes de que el sol la áurea ventana del oriente abriera, una preocupación me llevó andando donde el Oeste de Verona arraiga el bosque de elevados sicomoros”.

.....
.....
.....

2. “JULIETA: Cubre con tu mantón la sangre indómita que sube y se amotina en mis mejillas y dale audacia al temeroso amor para que con pureza se abandone!”

.....
.....
.....

3. “ROMEO: ¡Aquí me quedaré con los gusanos que son tus servidores! ¡Fijaré aquí la eternidad de mí descanso y libraré a mi pobre cuerpo hastiado del maligno poder de las estrellas (...)”.

.....
.....
.....

4. “CAPULETO: ¡Montesco, esta es la dote de mi hija: hermano mío, estréchame la mano, Ya no tengo otra cosa que pedirte!”

.....
.....
.....

II. Explique con sus palabras la diferencia conceptual entre VOLUBLE y FRÍVOLA. Escriba un ejemplo.

.....
.....
.....
.....
.....

III. Redacte un breve párrafo con todas las palabras del vocabulario que se relacionen con el significado de REYERTA. Cuide de que se comprenda claramente el significado de cada vocablo.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

IV. Investigue acerca de la vida y obra de **William Shakespeare** y complete esta ficha. Puede buscar en (*):

<http://www.biografiasyvidas.com/biografia/s/shakespeare.htm>

<http://www.abc.es/cultura/libros/20140424/abci-verdadera-identidad-shakespeare-201404241002.html>



WILLIAM SHAKESPEARE

Fecha y lugar de nacimiento :

Fecha y lugar de fallecimiento :

Nacionalidad :

Profesión y/o actividad :

Títulos de sus obras más relevantes (7) :

-
-
-
-
-
-
-

Principales temáticas (3) :

-
-
-

Premios recibidos :

Importancia internacional :

Otras informaciones importantes :

(*). También puede utilizar otras fuentes, ya sean libros, enciclopedias y/o páginas web. Si tiene tiempo, se recomienda investigar acerca del teatro isabelino: tiempo y espacio en que se desarrolló, características arquitectónicas de los teatros, su importancia social, características de los actores. Puede complementar con la película *Shakespeare in Love* para que visualice algunos de estos aspectos.